KISS!
KISS!
GET CLOSER!
KEEP GOING!
放学后的女高中生，有些不妙的打工…
CHARITEAM

捏造TRAP
-Netsuzou TRAP
真的要这样亲下去吗？
这份感情
不可以……
有名字。
TRAP
trap
ARE WE
REALLY GOING
TO KISS
LIKE THIS?
WHAT
SHOULD
I DO?
臉紅
コダマナオコ
CHARACTER
QUICKIE
为感谢支持
加印增量!!
单行本第3卷预定于11月18日（周五）发售!!

HOURS EARLIER
GOOD MORNING!
YUMA-CHAN!?
CHAOS TEAM
Quickie

I JUST THOUGHT I SHOULD WORK HERE AS WELL.
WHY ARE YOU HERE?
HUH?
WHAT ARE YOU SAYING...
I CAUSED TROUBLE AT THE STORE HERE LAST TIME SO,
EARLIER I APOLOGIZED TO THE MANAGER AND I WAS GIVEN A SECOND CHANCE TO WORK
IT'S ALRIGHT
LAST TIME YOU CAUSED PURE CHAOS SLAPPING ONE OF THE CUSTOMERS IN THE FACE
BUT YOU DON'T WANT TO DO IT, RIGHT?
CHRONO TEAM Quickie

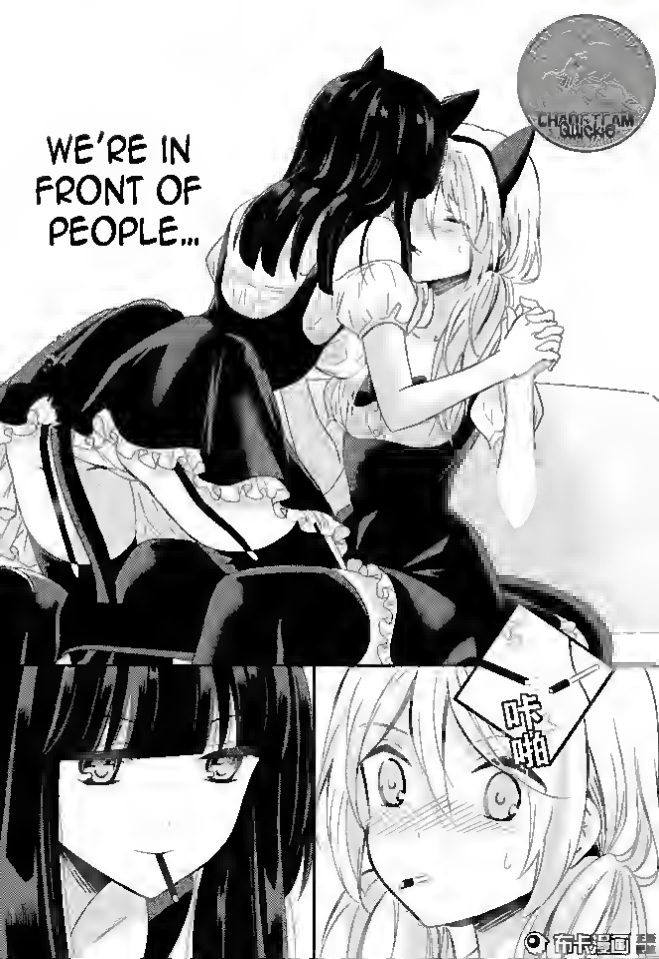
I'LL DO MY JOB PROPERLY THIS TIME
WOW!
IT SURE IS TRUE THAT YOUNG GIRLS ARE CUTE.
THE RESILIENCE IN THEIR SKIN IS DIFFERENT
THANK YOU VERY MUCH
.....
HEH? IS THAT SO?
YEAH, IT'S TRUE!

AH!
SORRY!
WHAT'S WRONG?
YOU'RE INATTENTIVE
BUT...
COME ON... JUST A LITTLE BIT...
IT'S FINE IT'S FINE...
HEY
YOU EAT IT FROM THE OTHER END
CHARLEY AND THE CHOCOLATE FACTORY

OLD MAN,
DON'T BOTHER US
WHAT IS IT?
HM?
THIS GIRL HERE IS MINE, SOOO YOU'RE NOT ALLOWED TO TOUCH HERE

HEH~?
ARE THE TWO OF YOU LESBIAN CHARACTERS?
THEN,
YOU TWO DO IT AND SHOW US
THE POKEY GAME
CHAOS TEAM

HOTARU
ARE YOU REALLY PLANNING ON KISSING LIKE THIS...?
撲住
一頭
NGH...
THIS IS...
BAD...


WE'RE IN FRONT OF PEOPLE...
咔啪

TOO BAD,
IT BROKE.
TEEHEE SORRY
WHATTT?? WHERE'S THE KISS?
THAT'S BORING!
.....
HEY,
WHY DID YOU DECIDE TO WORK EVEN THOUGH YOU HATE IT SO MUCH?
HUH?
YOU LIED WHEN YOU SAID IT WAS BECAUSE YOU CAUSED THE SHOP TROUBLE

CHAOS TEAM
Quickie
IT'S BECAUSE I WAS WORRIED ABOUT YOU
.....
.....
I THOUGHT THAT AT THE VERY LEAST, IF I WAS THERE NEXT TO YOU I COULD SAVE YOU IF ANYTHING WERE TO HAPPEN...
THAT'S WHY...

I'D BE OKAY EVEN WITHOUT YOU WORRYING ABOUT ME SO MUCH-
I'M NOT THAT KIO WHO WAS PICKED ON IN THE PAST ANYMORE, YOU KNOW?
OH, YUMA-CHAN- YOU'RE OVER PROTECTIVE.
"I ALWAYS KNEW I WAS GOOD AT TELLING LIES."
BECAUSE OF THAT EVEN TAKEDA BEGAN TO DOUBT ME AND IN THE END WE BROKE UP.
.....
THAT IS
I HAVE TO AM QUICK!

IF IT'S WITH HOTARU, I TELL LIES AS IF IT'S NOTHING.
I DON'T LIKE HOW THERE'S A PART OF HOTARU THAT I KNOW NOTHING ABOUT
THE TRUTH ISN'T BECAUSE I'M WORRIED AT ALL,
I DON'T KNOW WHETHER OR NOT SHE PLANS TO LEAVE ME BUT...
CHAOR I AM CHICKIE

NO MATTER HOW MUCH HOTARU MAY HATE ME
THERE'S DEFINITELY NO WAY I'LL LET HER
CHAOS TEAM

I HAD
NO IDEA
THAT THESE KIND OF
DISGUSTING AND APPALLING
FEELINGS
WERE INSIDE OF ME...

THE OTHER DAY WHEN IT WAS A DAY OFF OF PREP SCHOOL, ME AND YUMA HUNG OUT TOGETHER.
HMMM
THAT'S GOOD
慌慌
张张
BUT IT SEEMED LIKE YUMA WAS WORRIED ABOUT SOMETHING AND WASN'T ALL THAT EXCITED.
IT WOULD HAVE BEEN GREAT IF I COULD HAVE GIVEN HER ENERGY...
ARE YOU SERIOUS?
WHAT?

IF YOU KEEP ACTING SO PURE YOU'RE GOING TO LIVE A LIFE FULL OF DECEPTION AND EXPLOITATION
YOU...
HUH?
WHAT'S UP WITH THAT?
張望
張望
HUH?
WHERE'S HOTARU...
CHAOS TEAM Quickie

HUH?
IF YOU'RE TALKING ABOUT HER, SHE DOESN'T HAVE SHIFT TODAY.
I SEE.
SO SHE'S NOT HERE EVERYDAY...
딩동~
COMING!
OH! NOTAPU-CHAN!
IT'S BEEN AWHILE.
HELLO!
IS YUMA-CHAN HERE?

YUMA HAS PREP SCHOOL RIGHT NOW SO SHE WON'T BE BACK UNTIL LATE
HUH?
PREP SCHOOL?
YES, SHE'S JUST RECENTLY STARTED GOING
HUH?
SHE HASN'T TOLD YOU?
THAT'S STRANGE
RECENTLY IT SEEMS LIKE YUMA IS OFTEN HANGING OUT WITH BOYS DOWNTOWN..
HUH?
WHAT DO YOU MEAN?
I'M SORRY
IT MIGHT JUST BE MY MISTAKE
AH~

S-SORRY FOR JUST A MOMENT
HEH~ YOU'RE GOING, YUMA-TAN?
I FEEL SO SICK I CAN'T STAND IT!
WHAT SHOULD I DO?
I'M REALLY SORRY
YOU'RE NOT FEELING WELL? WELL, I GUESS THAT CAN'T BE HELPED
I WAS ABLE TO PUT UP WITH IT YESTERDAY THOUGH...

CHAOS TEAM
I'M THROWING LIES AROUND HERE AND THERE...
TO MY PARENTS, TO TAKEDA, TO THE SHOP CUSTOMERS
AND INSTEAD OF WORKING PART TIME SOMEWHERE I DON'T EVEN WANT TO BE
AFTER GOING THROUGH THE TROUBLE OF ASKING TO GO TO PREP SCHOOL HERE I AM SKIPPING CLASSES
WHAT AM I DOING...?

YUMA
JUST A MOMENT.
TODAY I TRIED CALLING YOUR PREP SCHOOL
!
IS THAT SUPPOSED TO MEAN?
AND THEY TOLD ME THAT YOU WEREN'T THERE...
...
EVERYTHING I'M DOING IS JUST A MESS...

I'M SORRY..
!!
IT WASN'T CHEAP, YOU KNOW! WHAT ARE YOU THINKING...?
YOU SAID IT YOURSELF THAT YOU WANTED TO GO!

YUMA?
叮——当——
THEOTEAM

CHANGE TIM QUICKLY
ARE YOU ALRIGHT?
YOU REALLY DON'T LOOK GOOD
TAKEDA...
I SPACED OUT
啊
EXCUSE ME FOR A SEC
IT'S PROBABLY JUST FROM A LACK OF SLEEP
HUH?
摸
YOU'RE BURNING UP!

医务室
YOU SAID YESTERDAY YOU WERE FEELING SICK?
YOU SHOULDN'T OVEREXERT YOURSELF.
38.5 DEGREES.
SLEEP HERE UNTIL SOMEONE COMES TO PICK YOU UP.
I NEED TO LEAVE FOR A BIT BUT.
OKAY
FEELING SICK...
THAT WAS MY LIE TO SKIPPING PREP SCHOOL...
IT REALLY HAPPENED.
KNOCK! KNOCK!

CHAOSTEAM QUICKIE
I WAS ASKED BY TAKEDA-KUN TO BRING YOU YOUR BAG
AH
THANKS
YUMA-CHAN?
DON'T YOU THINK YOU WERE OVER DOING IT BY ADDING ON A PART TIME JOB?
EVEN THOUGH YOU WERE ALREADY BUSY ENOUGH WITH PREP SCHOOL
.....
ARE YOU OKAY?

THE JOB... I'M QUITTING ALREADY.
HUH?
I COULDN'T HANDLE IT AFTER ALL.
AND MY PARENTS FOUND OUT I WAS SKIPPING PREP SCHOOL...
...I SEE.
BUT I'M GLAD.
HUH?
BECAUSE I DON'T WANT YUMA-CHAN WORKING AT A PLACE LIKE THAT
CHARGE TEAM QUICKS
正版配信

WHAT'S WITH THAT?
THAT MIGHT BE STRANGE OF ME TO SAY THOUGH SINCE I'M WORKING THERE
HOTARU IS...
DRAWING A LINE BETWEEN US BECAUSE WE ARE DIFFERENT
I SAID IT MANY TIMES HOPING THAT SHE WOULD QUIT...
HOW COULD SHE SAY THAT WHEN I WAS THE ONE WHO WAS WORRIED?
IT'S OKAY FOR HOTARU TO BE THERE BUT NOT ME?
HOTARU MIGHT JUST BE WORRIED ABOUT ME THOUGH

AH,
I HAVE TO GET GOING TO WORK SOON.
WHY DO I FEEL SUCH A DISTANCE BETWEEN US?
EVEN THOUGH I WAS ALWAYS THE CLOSEST TO HER.
俯身

轻触
WHA!
BE SURE TO REST WELL.
YOU REALLY ARE HOT!
GET WELL SOON.
CHANGE TEAM QUICKLY

抹

I HAVE TO HURRY BACK AND TAKE HER HOME...
YUMA...
I HOPE SHE'S OKAY.

AH ..
YUMA-CHAN. ?
S...
SORRY..!

I...
脸红
WHAT AM I DOING?
嘻嘻
吻
CHAOTEAM

ARE YOU FEELING HAZY FROM YOUR FEVER?
WHAT'S WRONG?
THAT'S OKAY.
WHY DON'T YOU GIVE ME YOUR COLD TOO ..?
CHAOS TEAM

DOOR SLIDING OPEN
ガ
シ
CHAOTEAM

YUMA?
to be continued.

Credits to:
Chaosteam @ Goddammit Mei &
Yuri shall conquer the earth

Translation: Natasha Marie
Typesetting: Shinigami Soumiasan
Cleaning: Shinigami Soumiasan
Quality control: Natasha Marie

Visit us on: http://www.facebook.com/ChaosTeam
or join our FB Groups

If you like our work and the manga please support
the mangaka by buying her manga too
So she can continue to publish mangas in the future too

THANK YOU FOR YOUR CONTINUOUS SUPPORT!

We are...

CHAOSTEAM